



# Pfahramme Bestellnummer: 117827

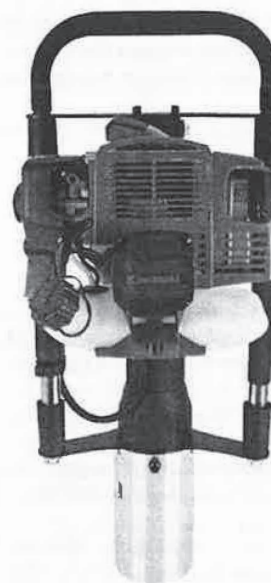
## Bedienungsanleitung

24.02.2022



### Bedienungsanleitung Pfahramme

Art. Nr. 50328 mit Kawasaki-Motor    Art. Nr. 50329 mit Honda-Motor



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme komplett und aufmerksam und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen bzw. Weitergabe der Maschine an andere Personen auf.



Die Anleitung gibt Hinweise zur Bedienung, zur Fehlerbehebung und zur Vermeidung von Unfällen.

Beachten Sie bitte die gegebenen Sicherheitshinweise und die regionalen Vorschriften für das Betreiben von mit Verbrennungsmotor angetriebenen Geräten.



## Sicherheitshinweise für den Betrieb der benzinbetriebenen Pfahlramme:

### 1. Sicherheitshinweise

#### A. Vermeidung von Kohlenmonoxid-Vergiftungen

- Das Einatmen der Abgase dieses Motors kann zu Kohlenmonoxid-Vergiftungen führen, die im Extremfall tödlich sind. Kohlenmonoxid ist geruch- und geschmacklos, unsichtbar und deshalb besonders gefährlich.
- Betreiben Sie den Motor nur im Freien. Schließen Sie nahe liegende Gebäudefenster, Türen, Belüftungsklappen u.ä., damit keine Abgase in geschlossene Räume gelangen können. Sollte dies doch einmal geschehen sein, müssen Personen das Gebäude unverzüglich verlassen und das Gebäude ist zu lüften.
- Betreiben Sie den Motor nicht auf überdachten Flächen, in Garagen und anderen Umgebungen, bei denen kein freier Abzug der Abgase gewährleistet ist. Das Öffnen von Türen und Fenstern reicht hier nicht!
- Bei auftretenden Vergiftungserscheinungen (Müdigkeit, Schläfrigkeit, Bewußtseinstrübung, Unwohlsein) suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf. Stellen Sie sofort die Arbeit ein und entfernen Sie sich in einen Bereich mit frischer Luft.

#### B. Vermeidung von Bränden, Umgang mit Treib- und Schmierstoffen

- Der Motor wird mit Super-Benzin betrieben, das hoch explosiv und brennbar ist. Die Entzündung des Kraftstoffs kann zu einer Explosion oder einer weitreichenden Stichflamme führen.
- Lagern Sie die Maschine niemals mit Benzin im Tank in Räumen, in denen es möglich ist, dass austretende Benzindämpfe entzündet werden könnten. Der Aufbewahrungsort darf keine elektrischen Geräte, auch keine elektrische Beleuchtungsanlage, enthalten, es darf auch kein offenes Feuer entzündet werden (z. B. Zigaretten oder Zündflamme eines Gasgerätes).
- Nehmen Sie niemals den Tankdeckel ab oder füllen Sie nie Benzin ein, während der Motor läuft oder noch heiß ist. Auf heiße Teile treffendes Benzin (z. B. Schalldämpfer) kann zu einer Explosion führen!
- Starten oder benutzen Sie die Maschine nie, wenn der Tankdeckel nicht geschlossen ist.
- Lassen Sie vor einem Betanken den Motor abkühlen.
- Füllen Sie Benzin nur im Freien ein. Austretende Benzindämpfe können zu gesundheitlichen Schäden führen.
- Rauchen Sie nicht beim Befüllen des Tanks und beim gesamten Umgang mit Kraft- und Schmierstoffen.
- Lagern Sie Kraft- und Schmierstoffe in dafür zugelassenen Behältern, niemals z. B. in Behältern, deren Inhalt mit Lebensmitteln oder Getränken verwechselt werden könnte. Lagern Sie nur geringe Mengen Kraftstoff und benutzen Sie einen kleinen Kanister zum Betanken, dieser ist besser handhabbar.
- Saugen Sie niemals Kraftstoff mit dem Mund an - schwere gesundheitliche Schäden können die Folge sein!

#### C. Vermeidung von Unfällen, Arbeitsschutzbekleidung

- Lassen Sie nur Personen mit der Maschine arbeiten, die mit der Handhabung eingewiesen sind und diese Anleitung komplett gelesen haben.
- Lassen Sie keine Personen unter 18 Jahren mit der Maschine arbeiten.

2

- Arbeiten Sie nie mit der Maschine, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen oder sich unwohl fühlen. Lassen Sie sich bei der Arbeit nicht ablenken, z. B. durch Musik.
- Tragen Sie geeignete Arbeitsschutzkleidung wie festes Schuhwerk (Arbeitsschuttschuhe), eng anliegende Kleidung, Arbeitshandschuhe, eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Fixieren Sie lange Haare so, dass sie nicht in rotierende Teile geraten können. Tragen Sie keinen Schmuck bei der Arbeit.
- Halten Sie andere Personen, insbesondere Kinder, vom Arbeitsort fern. Kinder sind auch bei der Betankung und beim Umgang mit Kraftstoffen fernzuhalten.
- Achten Sie auf sicheren Stand bei der Arbeit. Tragen Sie dazu geschlossene Sicherheits-Schuhe mit rutschfesten Sohlen, arbeiten Sie nicht auf unsicherem (z. B. abschüssigem oder glattem) Untergrund und arbeiten Sie stets so, dass Sie das Gleichgewicht wahren können.
- Lassen Sie keine Personen mit der Maschine arbeiten, die nicht in die Bedienung und die Sicherheitshinweise eingewiesen worden sind. Lassen Sie keine Kinder oder Jugendlichen mit der Maschine arbeiten - diese können sehr hohe Kräfte entfalten, die für diesen Personenkreis nicht beherrschbar sind.
- Lassen Sie den Motor nie unbeaufsichtigt laufen, damit keine unbefugten Personen mit der Maschine arbeiten können.
- Arbeiten Sie nie mit der Maschine, wenn irgendwelche Abdeckungen oder Gehäuseteile fehlen oder defekt sind, oder Werkzeuge auf der Maschine stecken. Sich bewegende Teile können bei Hineinfassen oder Lösen schwere Verletzungen hervorrufen.
- Modifizieren Sie die Maschine in keiner Weise, verwenden Sie die Pfahlramme nicht für andere Zwecke als in dieser Konfiguration vorgesehen.
- Entfernen Sie nicht den Hitzeschutz vom Auspuff und berühren Sie keine Teile des Motors sowie der Auspuffanlage, bevor diese abgekühlt sind. Schwere Verbrennungen können die Folge sein!
- Halten Sie die betriebswarme Maschine fern von brennbaren Gegenständen, im Freien auch von trockenem Gras, Heu, Holz usw.
- Verhindern Sie einen unbeabsichtigten Start des Motors, indem Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze abziehen.
- Sind Teile der Maschine beschädigt oder fehlen, nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb und übergeben Sie diese an einen autorisierten Service.

**Sichtprüfung Ihrer Pfahlramme vor dem Gebrauch.** Der Innenraum der Rammhülse sollte auf Beschädigungen oder Rückstände überprüft werden sowie der Rammkolben im Inneren. Die Außenflächen der Rammhülse sollte ebenso auf Defekte untersucht werden. Verwenden Sie die Pfahlramme nicht, wenn irgendeine Beschädigung oder Verschleiß nicht korrigiert und nicht repariert worden ist. Überprüfen Sie alle Flüssigkeitsstände, wie Motoröl und Kraftstoff und füllen Sie bei Bedarf nach.

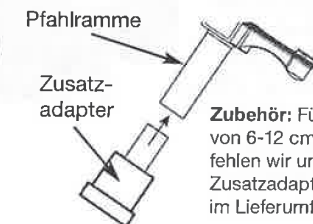
**Richtig:** Pfahlramme immer gerade auf den Pfahl aufsetzen



**Falsch:** Pfahlramme nicht schräg auf den Pfahl aufsetzen



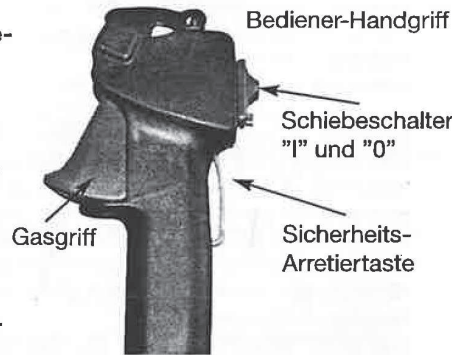
3



**Zubehör:** Für Pfähle von 6-12 cm Ø empfehlen wir unseren Zusatzadapter. (nicht im Lieferumfang).

**Die Pfahlramme mit Kawasaki- oder Honda Motor hat den gleichen Bediener Handgriff:**

a) Den Schiebeschalter am Bediener-Handgriff zum Starten auf "I" stellen. Zum Gasgeben die Sicherheitsretier-taste eindrücken, sonst ist der Gasgriff blockiert. Zum Motor ausschalten den Schiebeschalter auf "0" stellen,



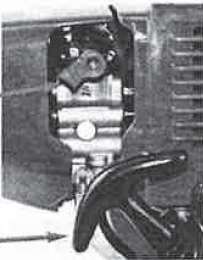
**jetzt beim Starten wie wie unten aufgeführt vorgehen:**

**Start: Kawasaki-Motor**

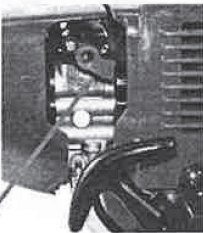
b) Pumpen Sie am Gummibalg bis das Schauglas komplett mit Benzin gefüllt ist.



c) Drosselhebel nach links drücken in die Position „GEÖFFNET“.



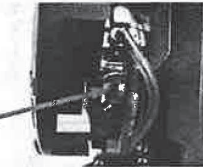
d) Ziehen Sie am Starterseilknauf, bis der Motor anspringt.



e) Wenn der Motor ruhig läuft und der Handgashebel betätigt wird, springt der Drosselhebel automatisch nach rechts in die „GESCHLOSSENE“ Position (Motor-leerlaufdrehzahl) zurück.

**Start: Honda-Motor**

b) Pumpen Sie am Gummibalg bis das Schauglas komplett mit Benzin gefüllt ist.



c) Chokehebel nach oben stellen.



d) Ziehen Sie am Starterseilknauf, bis der Motor anspringt.



e) Wenn der Motor ruhig läuft und der Handgashebel betätigt wird den Choke auf aus (Stellung unten).

**Transport und Lagerung**

- Transportieren Sie die Maschine niemals mit gefülltem Tank in einem Fahrzeug. Austretender Kraftstoff bzw. Benzindämpfe können in Brand geraten, explodieren, Benzindämpfe gesundheitliche Schäden hervorrufen. Transportieren Sie die Maschine aufrecht stehend in einem getrennten Laderaum.
- Leeren Sie den Tank vor dem Transport und lassen Sie den Motor bei leerem Tank laufen, bis der restliche Kraftstoff im Vergaser verbraucht ist.
- Für eine längere Einlagerung, z. B. im Winter, leeren Sie den Tank und lassen Sie den Motor bei leerem Tank laufen, bis der restliche Kraftstoff im Vergaser verbraucht ist.
- Reinigen Sie die gesamte Maschine gründlich und konservieren Sie den Antriebsschaft mit Silikon- bzw. MoS2-Öl.
- Konservieren Sie den vollständig abgekühlten Motor, indem Sie ca. 1 Esslöffel Motoröl in die Zündkerzenöffnung geben. Ziehen Sie dann langsam den Startergriff durch und decken Sie dabei die Zündkerzenöffnung mit einem Lappen ab. Dabei wird das Motoröl im gesamten Innenraum des Motors verteilt (Zylinder und Kurbelgehäuse). Schrauben Sie dann die Zündkerze ein (Kerzenstecker nicht aufsetzen!) und ziehen Sie der Startergriff durch, bis Sie einen Widerstand verspüren.
- Lagern Sie die Maschine kühl und trocken.

**8. Technische Daten**

**2-Takt Kawasaki Motor TJ-35E**

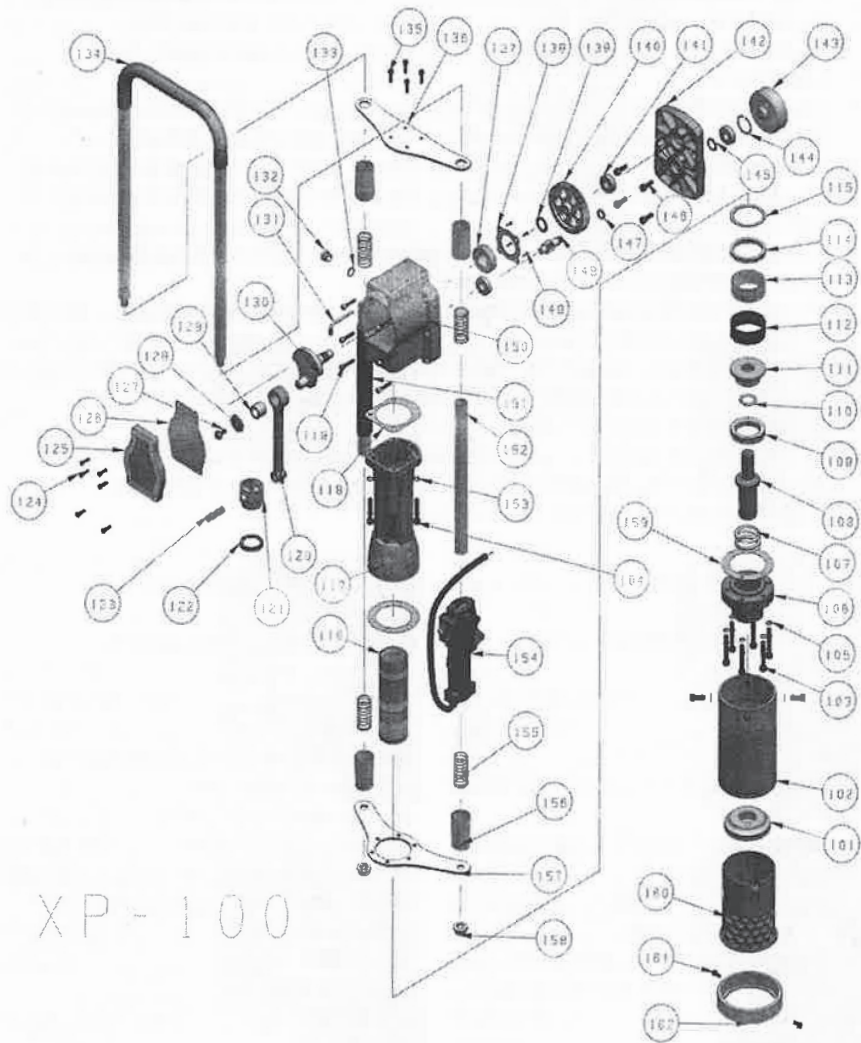
Hubraum: 35 ccm  
 Max. Leistung: 1,03 kW/1,38 PS  
 Bohrung: 37 x 32 mm  
 Tank-Inhalt: 0,7 l  
 Kraftstoff: Benzin 91 Oktan oder höher  
 Mischungsverhältnis: 50:1 Benzin/Zweitaktmotoröl  
 Schalleistungspegel:  
 im Leerlauf 3000 U/min 85 dB (A)  
 bei Vollast 7000 U/min 100 dB (A)  
 Schwingungsgesamtwert: (ahv) = 15 m/s<sup>2</sup>  
 Effektivwert der frequenzbewerteten Beschleunigung: K = 2,5 m/s<sup>2</sup>  
 Gewicht: 17,5 kg  
 Abmessung L x B x H): 73 x 41,7 x 29 cm

**8. Technische Daten**

**4-Takt Honda Motor GX-35**

Hubraum: 35,8 ccm  
 Max. Leistung: 1,0 kW/1,36 PS  
 Tank-Inhalt: 0,63 l  
 Kraftstoff: Benzin 95 Oktan oder höher  
 Schalleistungspegel:  
 im Leerlauf 3000 U/min 85 dB (A)  
 bei Vollast 7000 U/min 100 dB (A)  
 Schwingungsgesamtwert: (ahv) = 15 m/s<sup>2</sup>  
 Effektivwert der frequenzbewerteten Beschleunigung: K = 2,5 m/s<sup>2</sup>  
 Gewicht: 17,5 kg  
 Abmessung L x B x H): 73 x 41,7 x 29 cm

Teileliste Ramme:  
siehe auch Seite 8



XP-100

Teileliste Ramme:

Teile			Teile		
Nr.	Bezeichnung	Stückzahl	Nr.	Bezeichnung	Stückzahl
101	Schlagplatte	1	132	Ölwaage	1
102	Positionierbuchse 100	1	133	Ölstandsring	1
103	M3x16 Innensechskant Kopfschraube, Feder- scheibe mit Feder	3	134	Griff 1	
104	M8X45 Innensechskant Kopfschraube	10	135	M6x20 Innensechskant Kopfschraube, Feder Unterlegscheibe	4
105	ø8 Federscheibe	16	136	Obere Stützplatte	1
106	Eisenplatte	1	137	Lager 6205	1
107	Pufferfeder	1	138	Cover 6205	1
108	Schlaghammer	1	139	Ring	1
109	Großer Kreis	1	140	Großer Gang	1
110	O-Ring	1	141	Lager 6202	3
111	Reitstock	1	142	Mittlere Abdeckung	1
112	Offener Ringgummi	1	143	Passivplatte	1
113	Offener Ring	1	144	Sicherungsring für Loch	1
114	Kleiner Kreis	1	145	Öldichtung mit Rahmen	1
115	Zylinderdichtung	1	146	M8x20 Innensechskant Kopfschraube, Feder Unterlegscheibe	4
116	Zylinder	1	147	Dichtungsdeckel	1
117	Vordere Leiste	1	148	Getriebewelle	1
118	O-Ring 70x67x1,5	1	149	M5X12 Senkkopf Niete	4
119	M6x30 Innensechskant Kopfschraube, Schraube, Feder- Unterlegscheibe	6	150	Getriebe	1
120	Verbindungsstange	1	151	Griff	1
121	Kolben	1	152	Griffrohr	1
122	Doppellippenring	1	153	ø Unterlegscheibe	4
123	Rundstift 12x44	1	154	Weichenkomponente	1
124	M5x16 Innensechskant Kopfschraube, Feder Unterlegscheibe	6	155	Dämpfungsfeder	4
125	obere Abdeckung	1	156	Federabdeckung	4
126	Papierabdeckung für Getriebedeckel	1	157	Untere Stützplatte	1
127	Flansch Sechskant- schraube	1	158	Flanschverzahnungs- mutter	2
128	Pressplatte	1	159	Dichtscheibe	1
129	Fluidlager	1	160	80 mm Kunststoff- reduzierstück	1
130	Exzenterwelle	1	161	M6 x 12 Innensechskantschraube	2
131	Docht	1	162	Verschlussring	1

**Garantie:** Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten gemäß den einschlägigen, gesetzlichen Bestimmungen, ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer. Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsmängel ab, sie schließt aber Folgendes nicht ein: Fehler und Mängel aus normaler Abnutzung sowie an Verschleißteilen; Schäden oder Mängel durch zweckfremde Verwendung, durch Unfall oder durch Abänderung. Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde. Bitte heben Sie den Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis für das Datum des Kaufs. Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler nicht zerlegt und vollständig, sowie gereinigt (wenn möglich in der Originalverpackung) zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

# Berger & Schnötten

Berger & Schröter GmbH  
Am Hofe 9 – 58640 Iserlohn

Copyright by **Berger & Schnötten**

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung von Berger + Schröter darf diese Bedienungsanleitung, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Technische Änderungen können jederzeit ohne Ankündigung vorgenommen werden. Die Bedienungsanleitung wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

8

## EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät:

**Pfahlramme mit Honda Motor, Art.-Nr. 50329**



die folgenden einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt:  
**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EC**

Es wurden die folgenden harmonisierten Normen zugrunde gelegt:  
**EN ISO 12100:2010,**  
**EN ISO 11148-4:2012**

Datum des ersten Inverkehrbringens des Produkts: 31. 01. 2019.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt:  
Berger + Schröter GmbH, Am Hofe 9 – 58640 Iserlohn  
Unterzeichnet für und im Namen von  
Berger + Schröter

Hagen, 31. 01. 2019      Berger, Ansgar, Geschäftsführer

Copyright by **Berger & Schnötten**

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung von Berger + Schröter darf diese Bedienungsanleitung, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Technische Änderungen können jederzeit ohne Ankündigung vorgenommen werden. Die Bedienungsanleitung wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.